



Q2M-Montagesystem

Kontakt und Produkt

mo-Vis BVBA

Biebuyckstraat 15 D
9850 Nevele – Belgien

Website: www.mo-vis.com

E-Mail: contact@mo-vis.com

Telefon: +32 9 335 28 60



**Benutzer- und
Installationshandbuch**

Hergestellt und veröffentlicht von
mo-Vis bvba, Belgien

Ausgabe 2, Oktober 2018

Handbuch-Artikel: D-M004-AA-85-01

Inhalt

Kontakt und Produkt-----	1
Inhalt-----	2
Wichtige Informationen zu diesem Handbuch-----	2
Support, Entsorgung und Ersatzteile -----	3
Gewährleistung-----	3
Sicherheitsvorkehrungen -----	5
Auslegung und Funktionsweise des Q2M-Montagesystems -----	7
Installationsanleitung-----	14
Wartung-----	14
Technische Daten -----	15

Wichtige Informationen zu diesem Handbuch

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von mo-Vis entschieden haben! Wenn Sie mehr über mo-Vis und seine Produkte erfahren möchten, besuchen Sie bitte unsere Website: www.mo-vis.com.

Bevor Sie damit beginnen, dieses Produkt zu installieren oder zu verwenden, ist es wichtig, dass Sie den Inhalt dieser Installations- und Bedienungsanleitung und insbesondere die Sicherheitshinweise lesen und verstehen.

Diese Installationsanleitung führt Sie als Monteur durch die Optionen und Möglichkeiten mit dem Produkt von mo-Vis.

Die Bedienungsanleitung soll hauptsächlich dazu dienen, Sie mit den Funktionen und Merkmalen des mo-Vis-Produkts vertraut zu machen, und Ihnen erläutern, wie Sie es auf bestmögliche Weise verwenden können. Sie enthält außerdem wichtige Sicherheits- und Wartungsinformationen sowie eine Beschreibung möglicher Probleme, die während der Verwendung auftreten können.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer griffbereit in der Nähe Ihres Rollstuhls oder sonstiger Montageflächen auf, um sie zur Hand zu haben, wenn wichtige Informationen zur Geräteverwendung, Sicherheit und Wartung benötigt werden.

Alle Angaben, Fotos, Abbildungen und technischen Daten beruhen auf den Produktinformationen, die zum Zeitpunkt der Drucklegung

verfügbar waren. Die in dieser Anleitung gezeigten Fotos und Abbildungen sind beispielhaft und nicht als exakte Wiedergaben der verschiedenen Teile des Produkts zu verstehen.

Wir behalten uns das Recht vor, das Produkt ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Bestellung von Dokumenten

Sie können zusätzliche Exemplare dieses Benutzer- und Installationshandbuchs von der mo-Vis-Website herunterladen:

www.mo-vis.com.

Support, Entsorgung und Ersatzteile

Technischer Support

Bei technischen Problemen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Ist der Händler nicht verfügbar oder unbekannt, wenden Sie sich bitte per E-Mail (support@mo-vis.com) oder Telefon (+32 9 335 28 60) an mo-Vis.

Geben Sie immer die Seriennummer des Geräts oder den Bestellcode an, wenn Sie sich mit mo-Vis in Verbindung setzen. Damit wird sichergestellt, dass Sie die korrekten Informationen erhalten.

Ersatzteile und Zubehör

Ersatzteile und Zubehör müssen vom Händler bei mo-Vis bvba bestellt werden.

Entsorgung und Recycling

Befolgen Sie bei der Entsorgung Ihre örtlichen Abfallgesetze.

Entsorgen Sie veraltete mechanische oder elektronische Teile verantwortungsbewusst in Übereinstimmung mit den örtlichen Recyclingbestimmungen.

Gewährleistung

mo-Vis bvba sichert zu, dass die Q2M-Teile für einen Zeitraum von zwei (2) Jahren bei ordnungsgemäßer Verwendung, Pflege und Wartung frei von Material- oder Verarbeitungsmängeln sind. Alle Gewährleistungen decken nur Teile ab und reichen nicht über den Erstkäufer hinaus, der das Produkt von einem autorisierten mo-Vis-Händler erworben hat.

Beginn der Gewährleistungsfrist

Jede Gewährleistung beginnt an dem Datum, an dem das Produkt erstmalig an den Kunden geliefert wurde.

Reparatur und Austausch

Bezüglich Leistungen im Rahmen der Gewährleistung wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Bei einem Material- oder Verarbeitungsmangel muss der Händler von mo-Vis eine Rücksendenummer (RA-Nummer) einholen, und das Produkt muss an ein von mo-Vis angegebenes Kundendienst-Center geschickt werden. mo-Vis repariert oder ersetzt im eigenen Ermessen dann jedes von der Gewährleistung abgedeckte Produkt.

Haftungsausschluss und Beschränkung von Rechtsmitteln

Die in dieser Vereinbarung festgelegten ausdrücklichen Gewährleistungen treten an die Stelle aller anderen Zusicherungen der Marktgängigkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck. mo-Vis haftet unter keinen Umständen für unmittelbare oder mittelbare, nebenbei oder in der Folge entstehende Schäden aufgrund eines Mangels an diesem Produkt. Die Gewährleistung für Teile, die einem „normalen Verschleiß“ unterliegen (z. B. Polster, Joystick-Kugeln, Batterien usw.), wird in der Gewährleistung nicht abgedeckt, sofern dies keine Material- oder Konstruktionsmängel betrifft.

Ergänzungen

Niemand ist berechtigt, die Gewährleistungen von mo-Vis zu verändern, zu erweitern oder außer Acht zu lassen.

Erlöschen von Gewährleistungen

Die vorstehenden Gewährleistungen hängen von der korrekten Installation, Verwendung, Wartung und Pflege des Produkts ab. Die Gewährleistung erlischt, wenn das Produkt unsachgemäß installiert oder verwendet wurde, oder wenn von jemand anderem als mo-Vis oder einem autorisierten Händler eine Reparatur oder ein Austausch von Teilen vorgenommen wurde. Das Produkt wird als wartungsfrei betrachtet.

Die Hinzufügung von Vorrichtungen oder Merkmalen, die nicht von mo-Vis hergestellt oder empfohlen wurden, könnte die vorgesehene Funktion des mo-Vis-Produkts beeinträchtigen und kann die Gewährleistung ungültig machen.

Kenntnisse zur Verwendung

Die Gesundheitsfachkraft (autorisierter Monteur) ist dafür verantwortlich, den vorgesehenen Zweck des mo-Vis-Produkts, die technischen Daten und die Parameter seiner Programmierung zu kennen. mo-Vis kann nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die durch eine falsche Installation oder Verwendung des Produkts entstehen. Der Missbrauch und die nicht vorgesehene Verwendung bzw. Lagerung sind von dieser Gewährleistung nicht abgedeckt.

Sicherheitsvorkehrungen

Allgemeines

Das Q2M-Montagesystem ist für die flexible und modulare Befestigung kleiner und leichter Geräte wie Joysticks, Schalter, Telefonhalterungen, Tablethalterungen usw. vorgesehen.

Durch eine unsachgemäße Verwendung oder Installation kann es zu einer Verletzung des Benutzers und zur Beschädigung des Rollstuhls oder anderer Sachanlagen kommen.

Um diese Risiken zu verringern, sollten Sie diese Anleitung sorgfältig durchlesen und besonders auf die Sicherheitshinweise und Warntexte achten.

Installieren Sie dieses Produkt nur an einem Rollstuhl, wo der Hersteller des Rollstuhls die Installation von Komponenten von Drittanbietern erlaubt.

Jede nicht autorisierte Verwendung des Produkts kann das Unfallrisiko erhöhen. Befolgen Sie die Empfehlungen in diesem Handbuch sorgsam, um durch die Verwendung bedingte Unfälle zu vermeiden.

Wenden Sie sich bezüglich Änderungen und Einstellungen immer an einen qualifizierten Servicetechniker.

Warnhinweise

Dieses Handbuch enthält folgende Warnhinweise, mit denen die Aufmerksamkeit auf Situationen gelenkt werden soll, die zu unerwünschten Problemen führen könnten, z. B. Verletzungen oder Beschädigungen am Rollstuhl.



VORSICHT!

Gehen Sie vorsichtig vor, wenn dieses Symbol angezeigt wird.

**ACHTUNG!**

Gehen Sie besonders vorsichtig vor, wenn dieses Warnsymbol angezeigt wird. Die Nichtbeachtung von Warnhinweisen kann zu Verletzungen oder Sachbeschädigungen führen.

**VORSICHT!****Haftungsbeschränkung**

mo-Vis übernimmt keine Haftung für Verletzungen oder Sachbeschädigungen, die dadurch entstehen, dass der Benutzer oder andere Personen die Empfehlungen, Warnhinweise und Anweisungen in diesem Handbuch außer Acht lassen.

**ACHTUNG!****Montage**

Die Teile des Q2M-Montagesatzes dürfen nur von einem qualifizierten Servicetechniker oder jemandem installiert oder eingestellt werden, der über entsprechende Kenntnisse verfügt, um die Arbeiten professionell durchzuführen.

**ACHTUNG!****Wartung und Service**

Führen Sie nur die in diesem Handbuch angeführten Service- und Wartungsarbeiten durch, sofern Sie die hier vorgegebenen Anforderungen für eine bestimmte Tätigkeit erfüllen. Alle sonstigen Servicearbeiten, Änderungen und Maßnahmen dürfen nur von einem qualifizierten Servicetechniker oder jemandem durchgeführt werden, der über entsprechende Kenntnisse verfügt, um die Arbeiten professionell durchzuführen. Wenn Sie Fragen hierzu haben, wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Servicetechniker oder an mo-Vis.

Verwenden Sie nur Ersatz- oder Zubehörteile, die von mo-Vis freigegeben oder empfohlen wurden. Die Verwendung anderer Teile könnte Veränderungen hervorrufen, welche die Funktion und Sicherheit des Produkts beeinträchtigen könnten. Sie könnten außerdem dazu führen, dass die Gewährleistung erlischt.

Auslegung und Funktionsweise des Q2M-Montagesystems

Vorgesehene Verwendung

Das Quick-to-Mount-Schnellbefestigungsmontagesystem (Q2M) ist die Sammelbezeichnung für einen Satz aus kleinen und intelligenten „Befestigungsmodulen“ aus leichtem und dennoch strapazierfähigem und robustem Metall. Das Montagesystem besteht durch ein Design in elegantem Schwarz und kann modular erweitert werden.

Teile und Zubehör

Der Q2M-Satz umfasst:

	<p>Q2M-Universalklemme (M007-01)</p> <p>Eine universelle und verstellbare Montageklemme zur Befestigung an einem Rohr (z. B. an einem Rohr des Rollstuhlgestells) mit einem Durchmesser zwischen 19 und 26 mm und einem Langloch zum Einschub eines flachen (20 mm bis 6 mm) oder runden (Durchmesser: 10 mm) Stabs.</p>
	<p>Q2M-Klemme, D6 (M004-07) und D8 (M004-14)</p> <p>Die Klemmen D6 und D8 sind mit einer Stärke von 6 oder 8 mm erhältlich und werden in Packungen mit 10 Stück geliefert. Sie können mittels Innensechskantschlüssel an jeder beliebigen Stelle befestigt werden.</p>
	<p>Q2M-Stangen, D6 (M004-74 bis M004-78) und D8 (M004-83 bis M004-85)</p> <p>Die Stangen sind in verschiedenen Längen</p>

Der Q2M-Satz umfasst:

	<p>erhältlich:</p> <ul style="list-style-type: none">• Mit einem Durchmesser von 6 mm: 50 mm, 100 mm, 200 mm, 300 mm und 400 mm.• Mit einem Durchmesser von 8 mm: 50 mm, 100 mm und 200 mm. <p>Vertrieben werden die Stangen in Packungen mit 10 Stück.</p>
	<p>Q2M-Stangen und -Klemmen</p> <p>Die Stangen und Klemmen sind darauf ausgelegt, schnell und einfach miteinander verbunden zu werden. Sie wählen die Abstände und Winkel, indem Sie die Klemmen mit einem Innensechskantschlüssel anziehen oder lockern. Einstellungen sind jederzeit möglich. Um auch ohne Innensechskantschlüssel Einstellungen vornehmen zu können, ersetzen Sie die Schraube der Klemme durch einen Minispannhebel (M5 oder M6 x 25 mm).</p>
	<p>Kombinieren von Klemmen und Stangen</p> <p>Die Klemmen und Stangen mit Maßen von 6 mm und 8 mm können kombiniert werden, wenn eine 8-mm- und 6-mm-Klemme kombiniert genutzt wird. Verwenden Sie dazu den oberen Teil einer 8-mm-Klemme und den unteren Teil einer 6-mm-Klemme. Bauen Sie beide Teile zusammen und fixieren Sie sie mithilfe der Schraube der 6-mm-Klemme.</p>
	<p>Q2M-Biegewerkzeug, 6, 8, 10 mm (TMHAT00005)</p> <p>Die Stangen können mithilfe eines Biegewerkzeugs gebogen werden. Schieben Sie eine Stange in das entsprechende Biegeloch (Durchmesser</p>

Der Q2M-Satz umfasst:

	<p>von 6, 8 oder 10 mm) und biegen Sie die Stange auf den erforderlichen Winkel. Der maximale Biegewinkel beträgt etwa 90°.</p>
	<p>Ein Biegen der Stange um mehr als 90° beschädigt die Beschichtung der eloxierten Aluminiumstangen. Die Schäden zeichnen sich durch kleine sichtbare Risse in der Oberfläche des gebogenen Teils der Aluminiumstange aus.</p>
	<p>Q2M-Stangenverschluss, Baugruppe (M008-04)</p> <p>Der Stangenverschluss ist ein rotierendes Pendelsystem, das in jeder Position verriegelt werden kann und in die Q2M-Universalklemme passt. Schieben Sie einfach eine Stange mit einem Durchmesser von 6 mm hinein und fixieren Sie die Stange mit einem Innensechskantschlüssel in der Quick-Swing-Aufnahme.</p>
	<p>Q2M-Klemme, D6, gespalten (M004-26)</p> <p>Diese Klemme ist für die Verwendung mit gebogenen Twister-Rohren vorgesehen. Der Spalt macht es möglich, das Schalterkabel eines gebogenen Twister-Rohrs hineinzuschieben. Diese Klemmen sind in Packungen mit 10 Stück erhältlich.</p>

Der Q2M-Satz umfasst:



Q2M-Montagefläche, D6 (M004-24) und D8 (M004-23)

Die Quick-to-Mount-Schnellbefestigungsmontagefläche D6/D8 ist ein kleiner aber robuster Montagesockel zur Befestigung kleiner Zubehörteile an jeder flachen Oberfläche wie beispielsweise einem Rollstuhltisch. Durch Anziehen der beiden mitgelieferten Schrauben mit einem Innensechskantschlüssel lässt die Q2M-Montagefläche sich an einer flachen Oberfläche befestigen. Die Montagefläche bietet einen Sockel für den Einschub einer Q2M-Stange mit einem Durchmesser von 6 mm (D6) oder 8 mm (D8), an der wiederum Q2M-Klemmen und weitere Q2M-Stangen befestigt werden können, um im Handumdrehen die Position bereitzustellen, die für die Befestigung eines Joysticks oder anderer Zubehörteile erforderlich ist.



Q2M-Quick-Swing (M008-03)

Quick-Swing ist ein kleines schwenkbares Montagesystem zur Befestigung und zum Ausschwenken kleiner Zubehörteile (z. B. Schalter) in eine bestimmte Position.

Quick-Swing besteht aus einer Aufnahme mit Drehpunkt, aus dem das schwenkbare Rundeisen (Durchmesser von 6 mm) austritt. Quick-Swing wird mit der Q2M-Universalklemme befestigt. Die Stange kann je nach Anforderungen des Kunden in die gewünschte Form und auf den korrekten Winkel gebogen werden.

Der Q2M-Satz umfasst:

	<p>Multi-Swing-Montagesatz (M001-70)</p> <p>Das Multi-Swing-Dogbone-Set dient standardmäßig der Befestigung des schwenkbaren Montagearms „Multi-Swing“. Dogbones sind Flacheisen aus robustem Metall, die zur Befestigung zusätzlicher Module am Rollstuhl verwendet werden können.</p>
    	<p>Der Multi-Swing-Montagesatz (M001-70) enthält:</p> <ul style="list-style-type: none">• Q2M-Universalklemme (M007-01)• Q2M-Dogbone, Einschub (M004-11)• Q2M-Dogbone-Verlängerung, gerade (M004-12)• Q2M-Dogbone-Verlängerung, rechtwinklig (M004-13)• Q2M-Multi-Swing-Stütze (M004-10)

Der Q2M-Satz umfasst:

	<p>Q2M-Manual-Swing-Montagesatz (M004-17)</p> <p>Das Manual-Swing-Dogbone-Set dient standardmäßig der Befestigung des schwenkbaren Montagearms „Manual-Swing“. Dogbones sind Flacheisen aus robustem Metall, die zur Befestigung zusätzlicher Module am Rollstuhl verwendet werden können.</p>
	<p>Der Manual-Swing-Montagesatz (M004-17) beinhaltet:</p> <ul style="list-style-type: none">• Q2M-Universalklemme (M007-01)• Q2M-Dogbone, Einschub (M004-11)• Q2M-Dogbone-Verlängerung, gerade (M004-12)• Q2M-Dogbone-Verlängerung, rechtwinklig (M004-13)• Q2M-Manual-Swing-Stützenbaugruppe (M004-10)

Der Q2M-Satz umfasst:



Multi-Swing P001-60; -61; -62; -63

Der Multi-Swing-Montagearm ist ein schwenkbarer motorisierter Montagearm, der an einem elektronischen Rollstuhl befestigt wird. Der Multi-Swing ist für den Gebrauch eines Kinnsteuerungssystems vorgesehen, kann aber auch zur Befestigung kleiner und leichter Kommunikationshilfsmittel, Tablets, Mobiltelefone, Becher usw. am Elektrorollstuhl verwendet werden (max. Gewicht von circa 500 g mit einem max. Abstand von 65 cm). Dieser elektrische schwenkbare Arm lässt sich über einen Schalter aktivieren und kann mit variabler Geschwindigkeit und in einem verstellbaren Winkel vertikal oder horizontal bewegt werden.

Weitere Informationen finden Sie unter:

<http://www.mo-vis.com/en/products/mo-vis-products/multi-swing>



Manual-Swing P001-21; -22; -23; -24

Der Manual-Swing ist ein vielseitiger Arm für den Anbau an einem Rollstuhl. Manual-Swing ist für den Gebrauch eines Kinnsteuerungssystems vorgesehen, kann aber auch zur Befestigung kleiner und leichter Kommunikationshilfsmittel am Elektrorollstuhl verwendet werden (max. Gewicht von circa 500 g mit einem max. Abstand von 65 cm).

Weitere Informationen finden Sie unter:

<http://www.mo-vis.com/en/products/mo-vis-products/manual-swing>

Installationsanleitung

Vorbereitungen

Qualifizierter Servicetechniker

Die Teile des Q2M-Montagesystems dürfen nur von einem qualifizierten Servicetechniker installiert werden.

Werkzeug

Verwenden Sie einen Innensechskantschlüssel, um die Teile des Q2M-Montagesystems zu installieren.



VORSICHT!

Verwenden Sie für die Installation und Einstellung der Teile des Q2M-Montagesystems immer die richtigen Werkzeuge. Durch die Verwendung falscher Werkzeuge kann das Material beschädigt werden.



VORSICHT!

Überdrehen Sie Schrauben nicht.

Installationsplan

Erstellen Sie einen Installationsplan auf Grundlage der Anforderungen des Benutzers, bevor Sie mit der Installation beginnen.



VORSICHT!

Jeder Anschluss muss immer mit allen mitgelieferten Schrauben gesichert werden.

Wartung

Reinigung

- Entfernen Sie Staub und Schmutz vorsichtig mit einem feuchten Tuch.
- Die Verwendung milder Reinigungsmittel mit Desinfektionswirkung ist erlaubt.



ACHTUNG!

Das Material nicht in Wasser tauchen oder übermäßig viel Flüssigkeit verwenden.

Monatliche Kontrolle

Überprüfen Sie monatlich bzw. nach Bedarf:

- Alle Bolzen und Schrauben sind immer noch fest angezogen.
- Kein Teil zeigt Anzeichen von übermäßigem Verschleiß.

Technische Daten

Name

- Q2M-Universalklemme (M007-01)
- Q2M-Klemme, D6 (M004-07) und D8 (M004-14)
- Q2M-Stangen, D6 (M004-74 bis M004-78) und D8 (M004-83 bis M004-85)
- Q2M-Biegewerkzeug, 6, 8, 10 mm (TMHAT00005)
- Q2M-Stangenverschluss, Baugruppe (M008-04)
- Q2M-Klemme, D6, gespalten (M004-26)
- Q2M-Montagefläche, D6 (M004-24) und D8 (M004-23)
- Q2M-Quick-Swing (M008-03)
- Multi-Swing-Montagesatz (M001-70)
- Q2M-Manual-Swing-Montagesatz (M004-17)

Installationsdatum: . . / . . /

Händler:

Händlerstempel:

